

# Povzetek lastnosti družine biocidnega proizvoda

**Ime družine:** Creosote\_EN\_13991\_BPF

**Vrsta(-e) proizvoda(-ov):** Vrsta proizvodov 08 - Sredstva za zaščito lesa (sredstva za konzerviranje)

**Številka dovoljenja:** SI-0011616-0000

**Referenčna številka vnosa v  
R4BP 3:** SI-0017980-0000

## Kazalo

Del I. - Prva raven informacij	1
1. Upravne informacije	1
1.1. Ime družine	1
1.2. Vrsta(-e) proizvoda(-ov)	1
1.3. Imetnik dovoljenja	1
1.4. Proizvajalec(-ci) biocidnih proizvodov	1
1.5. Proizvajalec(ci) aktivne(ih) snovi	2
2. Sestava in formulacija družine proizvodov	2
2.1. Kvalitativni in kvantitativni podatki o sestavi družine	2
2.2. Vrsta formulacije	3
Del II. - Druga raven informacij - meta povzetek značilnosti proizvoda (SPC)	3
1. Administrativne informacije o meta SPC	3
1.1. Identifikator meta SPC - meta SPC	3
1.2. Pripona k številki dovoljenja	3
1.3. Vrsta(-e) proizvoda(-ov)	3
2. Sestava meta SPC	3
2.1. Kvalitativna in kvantitativna informacija o sestavi meta SPC	3
2.2. Vrsta(-e) formulacije meta SPC	3
3. Stavki o nevarnosti in previdnostni stavki v meta SPC	4
4. Dovoljena(-e) uporaba(-e) meta SPC	4
4.1.1 Uporba - posebna navodila za uporabo	5
4.1.1 Uporba - posebna navodila za uporabo	6
4.1.2 Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja	6
4.1.3 Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in	6
4.1.4 Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove	6
4.1.5 Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih	6
4.2.1 Uporba - posebna navodila za uporabo	7
4.2.2 Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja	7

4.2.3 Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in	8
4.2.4 Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove	8
4.2.5 Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih	8
5. Splošna navodila za uporabo meta SPC	8
5.1. Navodila za uporabo	8
5.2. Ukrepi za zmanjšanje tveganja	8
5.3. Značilnosti verjetnih direktnih ali indirektnih učinkov, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi	9
5.4. Navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže	9
5.5. Pogoji za shranjevanje in rok uporabnosti proizvoda pri običajnih pogojih skladiščenja	9
6. Druge informacije	10
7. Tretja raven informacij: posamezni proizvodi v meta SPC	10
7.1 Trgovsko(-a) ime(-na), številka avtorizacije in specifična sestava za vsak posamezni proizvod	10

## Del I. - Prva raven informacij

### 1. Upravne informacije

#### 1.1. Ime družine

Creosote\_EN\_13991\_BPF

#### 1.2. Vrsta(-e) proizvoda(-ov)

Vrsta proizvodov 08 - Sredstva za zaščito lesa (sredstva za konzerviranje)

#### 1.3. Imetnik dovoljenja

Ime in naslov imetnika dovoljenja

Ime in priimek RÜTGERS Germany GmbH

Naslov Kekulestr. 30 44579 Castrop-Rauxel Nemčija

Številka dovoljenja

SI-0011616-0000

Referenčna številka vnosa v R4BP 3

SI-0017980-0000

Datum dovoljenja

01/09/2017

Datum izteka veljavnosti dovoljenja

29/03/2021

#### 1.4. Proizvajalec(-ci) biocidnih proizvodov

Ime proizvajalca

RÜTGERS Germany GmbH

Naslov proizvajalca

Kekulestr. 30 44579 Castrop-Rauxel Nemčija

Lokacije proizvodnje

Kekulestr. 30 44579 Castrop-Rauxel Nemčija

<b>Ime proizvajalca</b>	Rain Carbon bvba
<b>Naslov proizvajalca</b>	Vredekaai 18 9060 Zelzate Belgija
<b>Lokacije proizvodnje</b>	Vredekaai 18 9060 Zelzate Belgija

### 1.5. Proizvajalec(ci) aktivne(ih) snovi

<b>Aktivna snov</b>	19 - Kreozot
<b>Ime proizvajalca</b>	RÜTGERS Germany GmbH
<b>Naslov proizvajalca</b>	Kekulestr. 30 44579 Castrop-Rauxel Nemčija
<b>Lokacije proizvodnje</b>	Kekulestr. 30 44579 Castrop-Rauxel Nemčija

<b>Aktivna snov</b>	19 - Kreozot
<b>Ime proizvajalca</b>	Rain Carbon bvba
<b>Naslov proizvajalca</b>	Vredekaai 18 9060 Zelzate Belgija
<b>Lokacije proizvodnje</b>	Vredekaai 18 9060 Zelzate Belgija

## 2. Sestava in formulacija družine proizvodov

### 2.1. Kvalitativni in kvantitativni podatki o sestavi družine

Splošno ime	Ime IUPAC	Funkcija	Številka CAS	Številka EC	Vsebnost (%)
Kreozot	Creosote Grade B or Grade C creosote as specified in European Standard EN 13991:2003	Aktivna snov	8001-58-9	232-287-5	90 - 100

Extracts (petroleum),  
deasphalted vacuum  
residue solvent

91995-70-9

295-332-8

0 - 10

## 2.2. Vrsta(-e) formulacije

AL- druge tekočine, ki se uporabljajo nerazredčene

## Del II. - Druga raven informacij - meta povzetek značilnosti proizvoda (SPC)

### 1. Administrativne informacije o meta SPC

#### 1.1. Identifikator meta SPC

meta SPC

#### 1.2. Pripona k številki dovoljenja

1-1

#### 1.3 Vrsta(-e) proizvoda(-ov)

Vrsta proizvodov 08 - Sredstva za zaščito lesa (sredstva za konzerviranje)

## 2. Sestava meta SPC

### 2.1. Kvalitativna in kvantitativna informacija o sestavi meta SPC

Splošno ime	Ime IUPAC	Funkcija	Številka CAS	Številka EC	Vsebnost (%)
Kreozot	Creosote Grade B or Grade C creosote as specified in European Standard EN 13991:2003	Aktivna snov	8001-58-9	232-287-5	90 - 100

Extracts (petroleum),  
deasphalted vacuum  
residue solvent

91995-70-9

295-332-8

0 - 10

### 2.2. Vrsta(-e) formulacije meta SPC

**Formulacija(-e)**

AL- druge tekočine, ki se uporabljajo nerazredčene

**3. Stavki o nevarnosti in previdnostni stavki v meta SPC****Stavki o nevarnosti**

Povzroča draženje kože.  
Lahko povzroči alergijski odziv kože.  
Povzroča hudo draženje oči.  
Lahko povzroči raka .  
Lahko škoduje plodnosti ali nerojenemu otroku Glejte opombo 1 pod "Druge informacije".  
Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

**Previdnostni stavki**

Pred uporabo pridobiti posebna navodila.  
Ne uporabljajte, dokler se ne seznanite z vsemi varnostnimi ukrepi.  
Preprečiti stik z očmi, kožo ali oblačili.  
Kontaminirana delovna oblačila niso dovoljena zunaj delovnega mesta.  
PRI izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti:Poiščite zdravniško oskrbo.  
Hraniti v zaprti posodi.  
Odstraniti vsebino Glejte opombo 2 pod "Druge informacije".  
Preprečiti sproščanje v okolje.  
Prestreči razlito tekočino.

**4. Dovoljena(-e) uporaba(-e) meta SPC****4.1 Opis uporabe****Uporaba 1 - Uporaba UC 3 – tlačna impregnacija****Vrsta proizvoda**

Vrsta proizvodov 08 - Sredstva za zaščito lesa (sredstva za konzerviranje)

**Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno**

Preventivna obdelava lesa je predvidena za les, ki se uporablja kot: železniški pragovi

Uporabite razred (UC) 3 v skladu s standardom EN 335.

**Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)**

Glive basidiomycetes (vključno z *Lentinus lepideus*)-Glive basidiomycetes razkrojevalke lesa---

**Področje uporabe**

Notranjost, znotraj

Za impregnacijo v industrijskih obratih - Zaprt sistem: tlačna impregnacija.

**Način(-i) uporabe**

Zaprt Sistem: tlačni postopek -  
Impregnacija s tlačnim vakuumom v šaržah v zaprtem sistemu. Temperatura: 80-120 °C. Vodo je dovoljeno uporabljati samo kot hladilno sredstvo. Ostanek kreozota po eni obdelavi je zaprt v posodi in se nato pri naslednjem ciklusu ponovno uporabi.

**Odmerki in pogostost uporabe**

Mehki les: 70 - 185 kg/m<sup>3</sup> , Trdi les: 160 - 185 kg/m<sup>3</sup> - 100-odstotni (izdelek, pripravljen za uporabo (t. j. nerazredčen, torej 100 % izdelka). -  
En cikel na šaržo. Razred penetracije (evropski standard EN 351): Mehki les: Razred penetracije je odvisen od zahtev trajnosti. Običajno je treba uporabiti NP 5. Trdi les: NP 3 - 5. Razred penetracije je odvisen od zahtev trajnosti.

**Skupina(-e) uporabnikov**

Industrijski

Strokovnjak z licenco

Poklicni

**Velikosti in material embalaže**

Železniški/ladijski/tank (razsuti tovor) jeklo z na kemiklije odporno prevleko (teflon/viton) od 250 L do 700000 L,  
IBC kontainer jeklo z na kemiklije odporno prevleko (teflon/viton) od 250 L do 1000L,  
IBC kontainer plastika-PE z na kemiklije odporno prevleko (teflon/viton) od 250 L do 1000 L,  
Sod  
jeklo od 50 L do 250 L,  
Pločevinka  
jeklo > 20 L

Pakiranje mora vsebovati najmanj 20 L

**4.1.1 Uporba - posebna navodila za uporabo**



#### 4.1.1 Uporba - posebna navodila za uporabo

-

#### 4.1.2 Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja

-

#### 4.1.3 Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

-

#### 4.1.4 Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže

-

#### 4.1.5 Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja

-

#### 4.2 Opis uporabe

##### Uporaba 2 - Uporaba UC 3 - cel les - tlačna impregnacija

Vrsta proizvoda

Vrsta proizvodov 08 - Sredstva za zaščito lesa (sredstva za konzerviranje)

Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno

Preventivna obdelava lesa je predvidena za les, ki se uporablja kot: železniški pragovi

Uporabite razred (UC) 3 v skladu s standardom EN 335.

Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)

Glive basidiomycetes (vključno z *Lentinus lepideus*)-Glive basidiomycetes razkrojevalke lesa--

<b>Področje uporabe</b>	Notranjost, znotraj  Za impregnacijo v industrijskih obratih - Zaprt sistem: tlačna impregnacija.
<b>Način(-i) uporabe</b>	Zaprt Sistem: tlačni postopek - Impregnacija s tlačnim vakuumom v šaržah v zaprtem sistemu. Temperatura: 80-120 °C. Vodo je dovoljeno uporabljati samo kot hladilno sredstvo. Ostanek kreozota po eni obdelavi je zaprt v posodi in se nato pri naslednjem ciklusu ponovno uporabi.
<b>Odmerki in pogostost uporabe</b>	Mehki les: 50 - 120 kg/m <sup>3</sup> (razred penetracije; glejte spodaj). Trdi les: 20 - 180 kg/m <sup>3</sup> (razred penetracije; glejte spodaj). - 100-odstotni (izdelek, pripravljen za uporabo (t. j. nerazredčen, torej 100 % izdelka). - En ciklus na šaržo. Razred penetracije (evropski standard EN 351): Mehki les: Razred penetracije je odvisen od zahtev trajnosti. Običajno je treba uporabiti NP 5. Trdi les: NP 3 - 5. Razred penetracije je odvisen od zahtev trajnosti.
<b>Skupina(-e) uporabnikov</b>	Industrijski  Poklicni  Strokovnjak z licenco
<b>Velikosti in material embalaže</b>	Železniški/ladijski/tank (razsuti tovor) jeklo z na kemiklije odporno prevleko (teflon/viton) od 250 L do 700000 L, IBC kontainer jeklo z na kemiklije odporno prevleko (teflon/viton) od 250 L do 1000L, IBC kontainer plastika-PE z na kemiklije odporno prevleko (teflon/viton) od 250 L do 1000 L, Sod jeklo od 50 L do 250 L, Pločevinka jeklo > 20 L  Pakiranje mora vsebovati najmanj 20 L

#### 4.2.1 Uporba - posebna navodila za uporabo

#### 4.2.2 Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja

-

#### 4.2.3 Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

-

#### 4.2.4 Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže

-

#### 4.2.5 Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja

-

## 5. Splošna navodila za uporabo meta SPC

### 5.1. Navodila za uporabo

Creosote\_EN\_13991\_BPF  
Samo za profesionalno uporabo.  
Pred uporabo preberite posebna navodila.  
Ne ravajte z izdelkom, dokler ne preberete vse varnostne napotke in jih razumete.

### 5.2. Ukrepi za zmanjšanje tveganja

Creosote\_EN\_13991\_BPF

#### Pri uporabi izdelka

Izdelek vedno uporabljajte v dobro prezračenih prostorih. Preprečite vdihavanje hlapov in stik s kožo in očmi. Ne presežite mejnih vrednosti izpostavljenosti. Upoštevajte navodila proizvajalca za čiščenje in vzdrževanje zaščitne opreme. Če ni navodil za pranje, uporabite detergent in vročo vodo. Osebno zaščitno opremo hranite in perite ločeno od drugega perila. Obleke in druge vpojne materiale, ki so močno kontaminirani, odstranite in jih ne uporabljajte več. Zaščitno opremo odložite takoj, ko zaključite z obdelavo izdelka. Preden rokavice snamete, jih sperite na zunanji strani. Osebe mora vso zaščitno opremo in ves drug material, kontaminiran z izdelkom, odložiti v obratu za obdelavo odpadkov.

#### Zaščita dihal:

uporabite dihalno masko s filtrom, ki ščiti pred organskimi hlapi, če prezračevanje ni zadostno. Zaščita oči: nosite tesno prilagajoča varnostna očala. Uporabite zaščito za obraz, če obstaja nevarnost škropljenja.

#### Zaščita kože in telesa:

nosite zaščitna delovna oblačila.

**Zaščita rok:** nosite kemično odporne rokavice. Rokavice zamenjajte, takoj ko opazite znake razpadanja.

**Higienski ukrepi:**

kontaminirana oblačila pred odstranjevanjem položite v zaprte posode. Obvestite osebe v pralnici ali čistilnici o nevarnih lastnostih izdelka. Po vsaki izmeni, pred obroki, kajenjem ali uporabo stranišča si umijte roke. Med uporabo izdelka ne jejte, pijte ali kadite. Imetnik pooblastila mora v varnostnem listu določiti vrsto in materiale ustrezne osebne zaščitne opreme.

**Dodatni ukrepi za površinsko zunanjo uporabo**

1. Možnosti za umivanje rok in obraza na mestu samem.
2. Izdelek uporabljajte na začasno omejeni nepropustni površini (na primer na plastični membrani ali predoblikovanem plastične pladnju).
3. Vse ostanke ali kontaminiran material je treba zbrati za odlaganje med odpadke.

**Pri uporabi obdelanega lesa**

Da bi preprečili spiranje v zemljo ali vodo, sveže obdelani les po obdelavi shranite pod streho in/ali na neprepustni trdni podlagi, lahko tudi na vpojnem materialu, kot je lubje. Vse ostanke ali kontaminiran material je treba zbrati za ponovno uporabo ali odlaganje med odpadke.

1. Strogo upoštevajte uveljavljena navodila za delo.
2. Po možnosti povečajte uporabo platform za dostop do zraka.
3. Možnosti za umivanje rok in obraza na mestu samem.
4. Uporabljajte lahke kemično odporne kombinezone in kemično odporne rokavice.
5. Uporabljajte suhe drogeve in pragove. Mokre drogeve in pragove vrnite v obrate za impregnacijo.
6. Na gradbiščih: obdelani les pred namestitvijo hranite tako, da preprečite spiranje v zemljo in vodo, na primer na vpojnem materialu, kot je lubje. Vse ostanke ali kontaminiran material je treba zbrati za ponovno uporabo ali odlaganje med odpadke.
7. Ostanke obdelanega lesa, vključno z odrezki, odložite kot nevarne odpadke v skladu z zakonskimi zahtevami.

### 5.3. Značilnosti verjetnih direktnih ali indirektnih učinkov, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

Creosote\_EN\_13991\_BPF

Najpomembnejši simptomi in učinki, tako akutni kot zakasneli: stik z izdelkom lahko povzroči opekline, draženje in suho kožo.

Splošne informacije:

**Prva pomoč:** Potrebna je lahko po izpostavljenosti pri delu, vdihavanju ali zaužitju. V primeru dvoma pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE.

**Osebna zaščita za osebe, ki nudijo prvo pomoč:** Nemudoma odstranite obleke, ki so morda zamazane z izdelkom.

**Po vdihavanju:** Dovedite svež zrak. Če se pojavijo simptomi, se posvetujte z zdravnikom.

**Po stiku s kožo:** Očistite prizadeto območje z milom in obilo vode. Če se simptomi pojavijo ali ne izginejo, poiščite zdravniško pomoč.

**Po stiku s očmi:** Odprto oko nekaj minut spirajte s tekočo vodo. Nato se posvetujte z zdravnikom.

**Po zaužitju:** Takoj se posvetujte z zdravnikom. Posredujte mu navedbe z etikete. Prizadetemu izperite usta z vodo. Ne izzivajte bruhanja, razen če tako svetuje zdravnik.

**Okoljski previdnostni ukrepi:** Če izdelek doseže vodovodni ali kanalizacijski sistem, obvestite pristojne službe.

**Metode in materiali za zajezitev in čiščenje:** Absorbirajte z materialom, ki veže tekočino (pesek, diatomit, kislava veziva, univerzalna veziva, žagovina).

Kontaminirani material odstranite v skladu z določili za odlaganje odpadkov.

### 5.4. Navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže

Creosote\_EN\_13991\_BPF

Vsebinsko in posode odložite pri odobrenem obratu za ravnanje z odpadki.

### 5.5. Pogoji za shranjevanje in rok uporabnosti proizvoda pri običajnih pogojih skladiščenja

Creosote\_EN\_13991\_BPF

Hraniti v tesno zaprti originalni embalaži v suhem in dobro prezračevanem prostoru. Zaščititi pred fizičnimi poškodbami in/ali obrabo.

Ne hraniti blizu virov toplote ali izpostavljeno visokim temperaturam. Hraniti ločeno od oksidacijskih snovi in virov vžiga. Zaščititi pred elektrostatično razelektrivjivo. Uporabiti v 10 letih od datum proizvodnje.

## 6. Druge informacije

Creosote EN 13991 Grade B, SI, (100 ut. %)  
Creosote EN 13991 Grade C, SI, (100 ut. %)  
Creosote EN 13991 Grade C GX-plus, SI, (90 ut. %)  
CreosoteEN13991BPFSL, SI  
Creosote\_EN\_13991\_BPF

Informacije o R- in S-stavkih so v razdelku 3 SPC-ja. Opomba 1: Ni mogoče izbrati pravega stavka za H360 (Fd). Pravilni stavek za H360 (Fd) bi moral biti: "Lahko škoduje plodnosti ali nerojenemu otroku." Opomba 2: Ni mogoče izbrati pravega stavka za P501. Pravilni stavek za P501 bi moral biti: "Odstraniti vsebino posodo pri ustreznem podjetju za posebne odpadke."

## 7. Tretja raven informacij: posamezni proizvodi v meta SPC

### 7.1 Trgovsko(-a) ime(-na), številka avtorizacije in specifična sestava za vsak posamezni proizvod

Trgovsko ime

Creosote EN 13991 Grade B

Številka dovoljenja

SI-0017980-0001 1-1

(Referenčna številka vnosa v R4BP 3 - Nacionalno dovoljenje)

Splošno ime	Ime IUPAC	Funkcija	Številka CAS	Številka EC	Vsebnost (%)
Kreozot	Creosote Grade B or Grade C creosote as specified in European Standard EN 13991:2003	Aktivna snov	8001-58-9	232-287-5	100

Extracts (petroleum), deasphalted vacuum residue solvent	91995-70-9	295-332-8	0
--	------------	-----------	---

**Trgovsko ime**

Creosote EN 13991 Grade C

**Številka dovoljenja**

SI-0017980-0002 1-1

(Referenčna številka vnosa v R4BP 3 - Nacionalno dovoljenje)

Splošno ime	Ime IUPAC	Funkcija	Številka CAS	Številka EC	Vsebnost (%)
Kreozot	Creosote Grade B or Grade C creosote as specified in European Standard EN 13991:2003	Aktivna snov	8001-58-9	232-287-5	100

Extracts (petroleum), deasphalted vacuum residue solvent	91995-70-9	295-332-8	0
--	------------	-----------	---

**Trgovsko ime**

Creosote EN 13991 Grade C GX-plus

**Številka dovoljenja**

SI-0017980-0003 1-1

(Referenčna številka vnosa v R4BP 3 - Nacionalno dovoljenje)

Splošno ime	Ime IUPAC	Funkcija	Številka CAS	Številka EC	Vsebnost (%)
Kreozot	Creosote Grade B or Grade C creosote as specified in European Standard EN 13991:2003	Aktivna snov	8001-58-9	232-287-5	90

---

Extracts (petroleum),  
deasphalted vacuum  
residue solvent

---

91995-70-9

295-332-8

10

---